

N. 166

LEGGI 27 aprile 1981.

Modifiche alla legge 5 marzo 1963, n. 292, come modificata dalla legge 20 marzo 1968, n. 419, concernente la vaccinazione antitetanica obbligatoria.
(Pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 119 del 2 maggio 1981)

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato:

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1.

La lettera c) dell'articolo 1 della legge 20 marzo 1968, n. 419, è sostituita dalla seguente:

« c) per i nuovi nati, i quali dovranno essere vaccinati con tre somministrazioni di anatoxina tetanica adsorbita, associata ad anatoxina difterica di cui la prima al terzo mese di vita, la seconda dopo 6-8 settimane dalla precedente, la terza al decimo-undicesimo mese di vita ».

Art. 2.

L'articolo 1-bis della legge 5 marzo 1963, n. 292, introdotto dal secondo comma dell'articolo 1 della legge 20 marzo 1968, n. 419, è sostituito dal seguente:

« Nel bambini ciascuna dose è eseguita in concomitanza con le somministrazioni di vaccino antidifterico e di vaccino antipoliomielitico orale ».

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica Italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 27 aprile 1981

PERTINI

FORLANI — ANIASI

Visto, G. Guardasigilli SARTI

Provincia Autonoma di Bolzano - Autonome Provinz Bozen
UNITÀ SANITARIA LOCALE OVEST - SANITÀ TSEINHEIT WEST
Servizio Igiene e Sanità Pubblica - MERANO
Doppio-Service Hygiene und Öffentliche Gesundheit - MERAN
Via Cassiniana 101 - 39100 Merano - Tel. 222533 - Fax. 222753
MARKTSTRASSE 101 MERANO

Prot. Nr. 763/SSK/pe

25 APRILE 1986

PROF. M.

Merano, 25.04.1986

Al Sig. n.
Sindaci del Comune dell'USL OVEST
LORO SEDI

An die Herrn
Bürgermeister der Gemeinden
der S.E. WEST
IHRE SITZE

Al Sig. n.
Medici Igienisti Distrettuali e loro
sottuffici nei Comuni dell'USL OVEST
LORO SEDI

An die Herrn
Amtsarzte und deren Stellvertreter in den
Gemeinden der S.E. WEST
IHRE SITZE

**OGGETTO: Obbligatorietà del richiamo BETRIFFT: Obbligatorische
della vaccinazione anti-difterica al 5°. Wiederimpfung gegen Diphtherie und
6°. anno di vita. Tetanus im 5.- 6. Lebensjahr.**

Per opportuna conoscenza e per i Zur Kenntnis und für die Anwendung der
provvedimenti di competenza si segnala che diesbezüglichen Maßnahmen wird mitgeteilt,
con nota del 30.07.1986, qui permuta in dal das Gesundheitsministerium mit
data 12.08.86 a firma del Dirigente del Schreiben vom 30.07.1986, hier angelegt am
dipartimento prevenzione e, f. n. n. 12.08.86 unterzeichnet vom Ressortleiter für
Ministero della Sanità ha comunicato la son Vorbeugung und Arzneimittel, bekannt
obbligatorietà della somministrazione della IV gegeben hat, daß die Verabreichung der IV.
dose del vaccino anti-difterico anti-tetico Dosis der Diphtherie Tetanus Impfung im
nei bambini in età prescolare (5°. 6°. Lebensjahr) nicht der
pflicht untersteht.

Ciò premesso si ritiene comunque utile che i Dies vorausgeschickt, wird aber
bambini nella fascia di età dai 5 ai 14 anni notwendig erscheint, daß die Kinder im Alter
vengano invitati in forma volontaria e non, von 5 bis 14 Jahren eine Auffrischung - auf
obbligatoria alla somministrazione della freiwilliger Basis - der genannten Impfung
IV-dose di D.T., così come raccomandato erhalten, so wie es von der
dall'Organizzazione Mondiale della Sanità Weltgesundheitsorganisation im Expanded
che nel programma esteso di vaccinazione Programme on Immunization (EPI) für die
(EPI) si pone l'obiettivo di eradicare la Europäische Region empfohlen wird, welches
difterite nella Regione Europea entro l'anno das Ziel anstrebt, bis zum Jahre 2000 die
2000 mediante programmi estesi di Diphtherie mittels
vaccinazione. Impfkampagnen auszuführen.

Distinguamente

Mit freundlichen Grüßen

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO IGIENICO E SANITARIO DER VERANTWORTLICHE DES
IGIENE E SANITÀ PUBBLICA DIENSTES FÜR HYGIENE UND
ÖFFENTLICHE GESUNDHEIT

Dr. Simona Obereggsbacher